

Välfärdsområdesstyrelsen 31.03.2025

Givande av utlåtande till välfärdsområdesfullmäktige om de åtgärder som nationalspråksnämndens berättelse om hur de svenskspråkiga tjänsterna har genomförts 2024 ger anledning till (VOF)

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):
Öberg Benita

Beslutsförslag

Välfärdsområdesdirektör Svahn Sanna

Aluehallitus päättää

1. merkitä tiedoksi kansalliskielilautakunnan 12.3.2025 § 12 antaman vuoden 2024 vuosikertomuksen palveluiden järjestämisestä vähemmistökielellä sekä sen sisältämän selvityksen siitä, miten aluevaltuuston vuoden 2024 päätökset ovat vaikuttaneet kielellisten oikeuksien käytännön toteutumiseen,

2. esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää merkitä tiedoksi aluehallituksen seuraavansisältöisen lausunnon toimenpiteistä, joihin kansalliskielilautakunnan kertomus kielivähemmistön palvelujen toteutumisesta vuodelta 2024 antaa aiheita:

Kansalliskielilautakunnan vuosikertomuksen kehittämiskokonaisuudet

1. Palvelun saatavuus ruotsiksi
2. Ruotsinkielisen henkilöstön saatavuus:
 - rekrytointi
 - kielitaidot
 - henkilöstökoulutus
 - kieli-ilmapiiiri
3. Ruotsinkielisen materiaalin saatavuus ja

3. esittää aluevaltuustolle, että aluevaltuusto päättää merkitä tiedoksi kansalliskielilautakunnan antaman selvityksen siitä, miten aluevaltuuston vuoden 2024 päätökset ovat vaikuttaneet kielellisten oikeuksien käytännön toteutumiseen.

Behandling

Beslut

Redogörelse

Kansalliskielilautakunta on 12.3.2025 § 12 hyväksynyt vuosikertomuksen sekä sen sisältämän selvityksen siitä, miten aluevaltuuston päätökset vaikuttavat kielellisten oikeuksien käytännön toteutumiseen.

Vuoden 2024 vuosikertomus antaa kuvan siitä, miten hyvinvointialueen antamat palvelut ruotsin kielellä on toteutettu.

Kertomuksen havaintojen pohjalta valitut kehittämiskokonaisuudet koostuvat seuraavista kohdista:

1. Palvelun saatavuus ruotsiksi
2. Ruotsinkielisen henkilöstön saatavuus
 - rekrytointi
 - kielitaidot
 - henkilöstökoulutus
 - kieli-ilmapiiiri
3. Ruotsinkielisen materiaalin saatavuus .

Nämä kehittämiskokonaisuudet on sisällytetty aluehallituksen 18.12.2024 § 230 hyväksymään kansalliskieliohjelmaan ja niitä työestetään osana siihen liittyvää työtä.

Hyvinvointialuelain ja edelleen hallintosäännön 53 § kohdan 1 mukaan on kansalliskielilautakunnan tehtävänä selvittää, arvioida ja lausua siitä, miten aluevaltuuston päätökset vaikuttavat kielellisten oikeuksien käytännön toteutumiseen

Edelleen hyvinvointialuelain ja hallintosäännön 53 § mukaan on kansalliskielilautakunnan annettava vuosittain aluehallitukselle kertomus kielivähemmistön palvelujen toteutumisesta. Aluehallitus antaa aluevaltuustolle lausunnon toimenpiteistä, joihin lautakunnan antama kertomus antaa aihetta.

Bilaga

- 1 Nationalspråksnämndens årsberättelse 2024

Tilläggsmaterial

- Nationalspråksprogrammets uppföljning

För kännedom

Verkställighet

Beslutshistoria

Nationalspråksnämnden 12.03.2025 § 12

§ 12

Beredning och upplysningar (fornamn.efternamn@luvn.fi):

Beslutsförslag

Servicelinjedirektör, social- och hälsovårdens serviceproduktion, tjänster på svenska Öberg Benita

Nationalspråksnämnden beslutar

1. att för egen del godkänna bifogad årsberättelse om hur tjänsterna på svenska har genomförts år 2024 och

2. att sända bifogad årsberättelse till välfärdsområdesstyrelsen.

Behandling

Beslut

Nationalspråksnämnden godkände beslutsförslaget enhälligt.

Redogörelse

Nationalspråksnämnden ska i enlighet med 33 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) årligen lämna välfärdsområdesstyrelsen en berättelse om hur tjänsterna på minoritetens språk har genomförts. Välfärdsområdesstyrelsen lämnar välfärdsområdesfullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som nämndens berättelse ger anledning till.

Syftet med den årsberättelsen är, enligt lagpropositionen, att ge information som välfärdsområdet kan utnyttja när man fattar beslut om planeringen av tjänsterna för den språkliga minoriteten. Rapporteringen har också en direkt koppling till den uppgift nationalspråksnämnden har i att utreda, bedöma och fastställa vilka tjänster den språkliga minoriteten har behov av på sitt eget språk och att följa tillgången på tjänsterna och deras kvalitet.

Stommen för årsberättelsen har gjorts redan för verksamhetsår 2023 i samarbete med övriga tvåspråkiga välfärdsområdena, Helsingfors stad och HUS-sammanslutningen men så att var och en utgår från sin verksamhet, behov och möjlighet att få information inom den egna organisationen. Små justeringar i upplägget för år 2024 har gjorts, men dock så att det motsvarar det ursprungliga upplägget.

Det kan konstateras att det i årsberättelsen för år 2024 inte finns optimalt med data i och med olika klient- och patientdatasystem inom organisationen och andra mätare som inte ännu är tagna i bruk eller utvecklade enligt det behov som föreligger för att kunna utvärdera svenskspråkig service optimalt.

Bilaga

Tilläggsmaterial

För kännedom Verkställighet

Beslutshistoria